

¡A CONOCERNOS!

Student Text Edition

Donna Reseigh Long ■ Janice Lynn Macián
Ohio State University

SECOND
EDITION



Text-Specific Video

Supports



¡A CONOCERNOS!

SECOND
EDITION

Donna Reseigh Long
Janice Lynn Macián
Ohio State University



Heinle & Heinle Publishers
Boston, Massachusetts 02116 U.S.A

ITP An International Thomson Company

New York • London • Bonn • Boston • Detroit • Madrid • Melbourne • Mexico City • Paris
Singapore • Tokyo • Toronto • Washington • Albany NY • Belmont CA • Cincinnati OH

The publication of ¡A CONOCERNOS! was directed by the members of the Heinle & Heinle College Spanish/Italian Publishing Team.

TEAM LEADERS	Stanley J. Galek, Elizabeth Holthaus
EDITORIAL DIRECTOR	Elvira Swender
DEVELOPMENTAL EDITOR	Nancy Siddens
MARKET DEVELOPMENT DIRECTOR	Amy Terrell
PRODUCTION SERVICES COORDINATOR	Gilberte Vert

Also participating in the publication of this program were:

PUBLISHER	Stanley J. Galek
EDITORIAL PRODUCTION MANAGER	Elizabeth Holthaus
PROJECT MANAGER	Barbara Browne
PRODUCTION ASSISTANT	Lisa Winkler
ASSOCIATE MARKET DEVELOPMENT DIRECTOR	Melissa Tingley
MANUFACTURING COORDINATOR	Barbara Stephan
ILLUSTRATOR	Len Shalansky
INTERIOR DESIGN	Susan Gerould/Perspectives
COVER DESIGN	Dina Barsky
COVER ART	Michael "Misha" Lenn

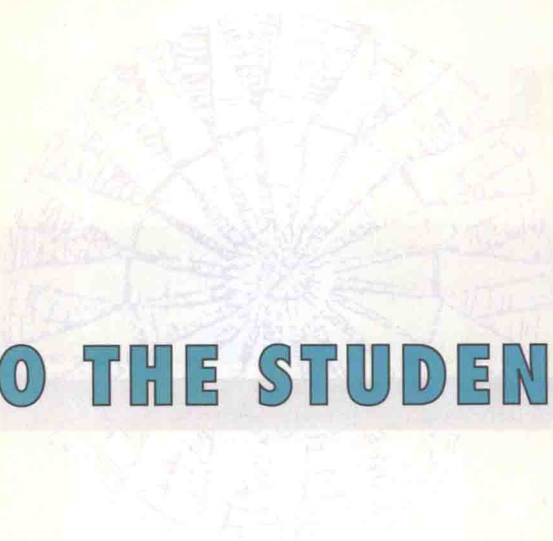
Copyright © 1996 by Heinle & Heinle Publishers
An International Thomson Publishing Company

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or any information storage and retrieval system, without permission in writing from the publisher.

Manufactured in the United States of America

ISBN: 0-8384-6528-5 Student Edition
ISBN: 0-8384-6529-3 Instructor's Annotated Edition

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1



TO THE STUDENT

¡A CONOCERNOS! is an integrated program designed to provide beginning-level college students of Spanish with functional language skills. For students and instructors alike, **¡A CONOCERNOS!** offers comprehensive, accessible, motivational materials for a more enjoyable and effective learning experience. Communication strategies, realistic language, and exten-

sive opportunities for interaction are essential features of this program. **¡A CONOCERNOS!** incorporates a friendly, direct tone and a clear, appealing format. Every aspect has been designed to inspire learners' interest, confidence, and proficiency. Of course, successful outcomes are ultimately the result of a collaboration among learner, instructor, and materials.

ACKNOWLEDGMENTS

The authors are indebted to the many instructors and students who contributed to **¡A CONOCERNOS!**, Second Edition. The instructors who reviewed the materials and others who piloted them provided sagacious insights and suggestions during the developmental process. They critiqued the materials from many aspects, resulting in modifications that will benefit every user of the program. Specifically we would like to thank the following reviewers:

Rick Arons, St. John's University
Aída Diaz, Valencia Community College
Anuncia Escala, Florida State University
Reyes I. Fidalgo, Bowling Green State University
Margaret B. Haas, Kent State University
Luis Hermosilla, Kent State University
Don Kurtz, New Mexico State University
Yolanda Licón-Schroeder, New Mexico State University
Fran Meuser Blincow, Oakland University
Julie Mullins, New Mexico State University
Sandra Rosenstiel, University of Dallas
Stephen A. Sadow, Northeastern University
Margaret Saine, Chapman University
Leonard C. Sekelick, University of Pittsburgh
Sheri Spaine Long, University of Alabama, Birmingham
Mimi Stapleton, Virginia Polytechnic Institute
Joseph A. Wieczorek, Loyola College, Maryland

We also wish to thank the instructors who reviewed and contributed to these materials:

María Cristina Burgueño
Hilda Chacón
Alicia M. Chaves
Silvia M. Chaves
Ana Del Sarto
Ana Hontanilla
Susana P. Liso
Carlos M. López
Esteban Esperilla Loustaunau
Judy Maloof
Gloria Ocano
Risto Petman
Angel Santiago
Gilberto Manuel Serrano
Karen Sobul
Nancy Uvalle-Ordóñez
Terrell Morgan
Rosemary McEwen
Germán David Ardila Urbe
Adriana Urbe Peñuela
Iván Ordóñez
Ruth Sosa

Certainly the development and production of **¡A CONOCERNOS!**, Second Edition, would not have been possible without the guidance and encouragement of the Heinle & Heinle family. Special thanks for outstanding direction and constant support go to Nancy Siddens, Developmental Editor. In addition, the Second Edition benefited immensely from the collective expertise of these individuals: Barbara

Browne, project manager, Lawrence Lipson, copy-editor and proofreader, Luz Galante, proofreader, Maryalice Mohr, proofreader, Patricia Linares, native reader, and Len Shalansky, illustrator.

Finally our families deserve much praise for their patience and understanding during the writing of

¡A CONOCERNOS! To them we offer our undying love and sincere thanks.

Donna and Jan



ESTADOS UNIDOS

OCEANO ATLANTICO

GOLFO DE MÉXICO

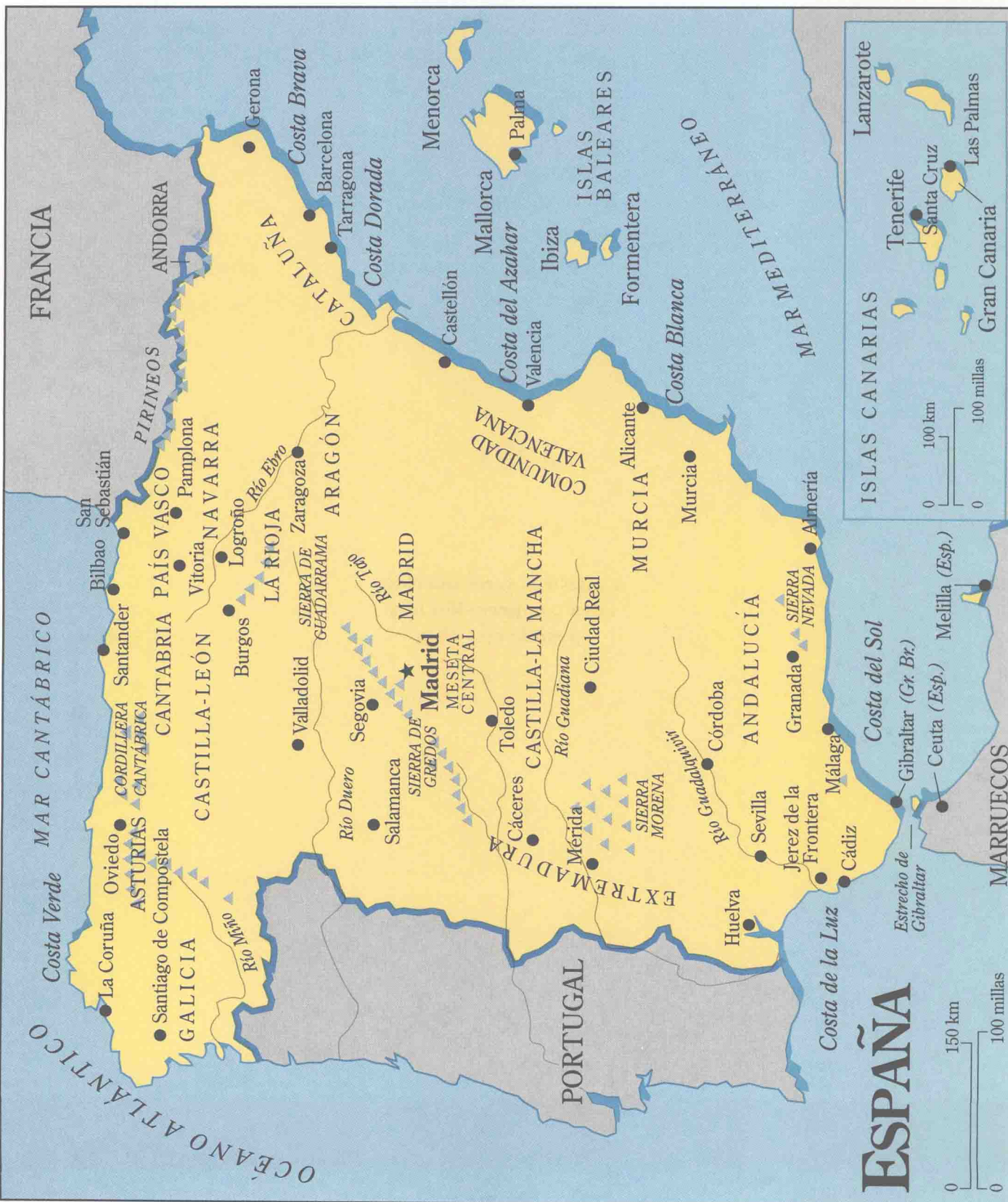
OCEANO PACÍFICO

MAR CARIBE

MÉXICO, CENTROAMÉRICA Y EL CARIBE

0 1000 km
0 600 millas





**A nuestros seres queridos
cuya comprensión hizo
posible esta obra**

CONTENTS

PRIMERA ETAPA PREPARACIÓN

	Tema/Escenario	Cultura	Expresiones	Así es
PRÓLOGO	El mundo hispano 2 The Spanish-speaking world	Bienvenidos 4 A personal welcome to the Spanish-speaking world		
CAPÍTULO 1	Somos amigos 10 Miami, Florida	1. Miami 14 2. La Pequeña Habana 14 3. Modales y cortesía 16	En un café de playa 16 1. Características físicas 17 2. Identificaciones 18 3. Nacionalidades y origen 18 4. Personas 19 5. Artículos de playa 19	Cómo contar del cero al cien 21
CAPÍTULO 2	La familia 48 Las Cruces, Nuevo México	1. Los apellidos 52 2. Terminos de cariño 54	1. Un árbol genealógico 55 2. Miembros de la familia 56	Cómo decir la hora 58
CAPÍTULO 3	En la Universidad de Puerto Rico 84 Río Piedras, San Juan, Puerto Rico	1. El bilingüismo en Puerto Rico 88 2. En la sala de clase 90	El recinto de Río Piedras 91 1. Preposiciones de ubicación y dirección 92 2. Lugares 92 3. Gente de la universidad 93	Cómo hacer preguntas 96
CAPÍTULO 4	Un apartamento nuevo 124 México	1. El hogar 128 2. De visita 129	Un apartamento nuevo 130 1. La casa 131 2. Muebles y electrodomésticos 131 3. Otras palabras 131 4. Colores 131	Cómo contar del cien al cien millones 133

SEGUNDA ETAPA		TERCERA ETAPA ESTRATEGIAS		
Funciones/Gramática	Comprensión auditiva/ Lectura	Comunicación	Composición	Vocabulario
El alfabeto 9 The Spanish alphabet	Pronunciación 8 How to pronounce Spanish vowels and consonants	Vamos a comunicarnos 4 How to greet others and introduce yourself	Algunas similitudes 7 Similarities between written Spanish and English	1. Geografía del mundo hispano 5 Names and locations of Spanish-speaking countries 2. La gente hispana 6 Nationalities associated with Spanish-speaking countries
1. Identifying people, places, objects, and events using nouns 23 2. Describing personal characteristics, nationality, and occupations using ser 26 3. Using descriptive adjectives 31	1. Recognition of oral cognates 36 2. Recognition of written cognates 38	1. Greeting a friend 39 2. Introducing people 40 3. Saying good-bye 40	Keeping a journal 42	Using thematic categories 43
1. Describing health and physical or emotional conditions using estar 62 2. Asking for and giving the location of people, places, and things using estar 65 3. Requesting information and reporting facts using regular -ar verbs 67	1. Using world knowledge 73 2. Using world knowledge 74	1. Chatting 76 2. Talking on the phone 76 3. Expressing thanks 76	Filling out forms 79	Personalizing vocabulary 80
1. Expressing likes, dislikes, and needs using gustar , interesar , encantar , faltar , fascinar , molestar , and quedar 99 2. Expressing possession using possessive adjectives 104 3. Requesting and reporting facts using regular -er and -ir verbs 108	1. Skimming 111 2. Skimming a written text 113	1. Asking for confirmation 115 2. Requesting information 115 3. Telling about recently completed actions 115	Organizing 119	Using vocabulary in context 119
1. Expressing possession and obligation, and offering excuses using tener and tener que + infinitive 135 2. Identifying specific people or objects using demonstrative adjectives and pronouns 139 3. Going places and making plans using ir and ir a + infinitive 143	1. Scanning for specific information 147 2. Scanning a written text 148	1. Asking how much something costs 149 2. Using exclamations 150 3. Extending a conversation using fillers and hesitations 150	Business letter 153	Using visual links 155

	Tema/Escenario	Cultura	Expresiones	Así es
CAPÍTULO 5	Preparativos para las vacaciones 158 Guatemala	1. Rigoberta Menchú 162 2. La protesta 163	Vamos de compras 164 1. Verbos y frases que se asocian con la ropa 165 2. Prendas para damas y caballeros 165 3. Accesorios 165 4. Telas 165 5. Otras palabras y expresiones 166 6. Estaciones 166 7. Números ordinales 166 8. La moda 167	Cómo regatear 169
CAPÍTULO 6	La vida urbana 196 San José, Costa Rica	1. Negocios y turismo 200 2. Eco-turismo 201	Profesiones y oficios 202 1. Profesiones y oficios 203 2. Lugares y edificios 204 3. Otras palabras y expresiones 204	Cómo pedir y dar información 206
CAPÍTULO 7	El medio ambiente 232 España	1. La ecología en España 236 2. El reciclaje 238	España: Tierra de contrastes 239 1. Direcciones 240 2. Topografía 240	Cómo hablar del tiempo 242
CAPÍTULO 8	Las diversiones 266 Ecuador	1. Deportes del mundo hispano 270 2. Los aficionados 271	Diversiones en Ecuador 272 1. Diversiones y aficiones 273 2. Deportes 274 3. Lugares de diversión 274 4. Otras palabras 274	Cómo hablar del transcurso del tiempo 277

SEGUNDA ETAPA
TERCERA ETAPA ESTRATEGIAS
Funciones/Gramática
**Comprensión
auditiva/
Lectura**
Comunicación
Composición
Vocabulario

1. Selling, buying, and bargaining using stem-changing verbs 172
2. Avoiding repetition using direct object pronouns 178
3. Talking about yourself using reflexive pronouns 182

1. Guessing from context 185
2. Using contextual cues 185

1. Getting someone's attention 187
2. Describing how clothing fits 187
3. Expressing satisfaction and dissatisfaction 188

Combining sentences 190

Writing original sentences 191

1. Telling to whom or for whom something is done using indirect object pronouns 210
2. Avoiding repetition using two object pronouns 212
3. Sharing ideas and beliefs using comparisons 214

1. Word order 219
2. Word order 220

1. Expressing worry 222
2. Expressing reproach 223
3. Making requests 223

Telarañas 227

Using a cassette recorder 228

1. Describing and narrating habitual activities in the past using the imperfect of regular verbs 245
2. Describing and narrating habitual activities in the past using the imperfect of irregular verbs 248
3. Making comparisons between similar people, things, or actions 250

1. Using grammatical cues 253
2. Using grammatical cues 255

1. Expressing agreement 256
2. Expressing disagreement 257
3. Expressing obligation 257

Comparison and contrast 261

Guessing meanings using prefixes and root words 263

1. Reporting actions that began, ended, or were completed in the past using the preterite tense of regular verbs 278
2. Reporting actions that began, ended, or were completed in the past using the preterite tense of stem-changing verbs 281
3. Reporting actions that began, ended, or were completed in the past using the preterite tense of "irregular" verbs 284

1. Identifying the organization of a text 287
2. Identifying the organization of a text 288

1. Adding information 290
2. Asking for clarification 290
3. Asking for/giving opinions 291

Making smooth transitions 293

Using suffixes to expand vocabulary 295

Tema/Escenario		Cultura	Expresiones	Así es	
CAPÍTULO	9	La salud 300 Bogotá, Colombia	1. Los centros de salud 304 2. El servicio de urgencias 306	- El cuerpo humano 307 1. Para hablar del cuerpo 307 2. Partes de la cabeza 308 3. Partes del tronco 308 4. Extremidades 308 5. Sentidos 308 6. Partes del esqueleto 308 7. Órganos internos 309 8. Palabras relacionadas 309	Cómo describir síntomas 312
CAPÍTULO	10	Las comidas 338 Chile	1. Las odas de Pablo Neruda 343 2. La etiqueta 345	- En el mercado 346 1. Tiendas 347 2. Aves y carnes 347 3. Verduras 347 4. Frutas 348 5. Condimentos 348 6. Mariscos y pescados 348 7. Otros comestibles 349 8. Comidas del día 349 9. Otras palabras 349	Cómo pedir comida en un restaurante 351
CAPÍTULO	11	Relaciones interpersonales 376 Argentina	1. Los barrios de Buenos Aires 380 2. Eva Perón 382	- Una fiesta de cumpleaños 383 - Acontecimientos sociales y religiosos 384 - Entre amigos y parientes 384 - Personas 384	Cómo charlar 386
CAPÍTULO	12	Un viaje turístico 408 Uruguay	1. Uruguay 412 2. Hoteles, hostales y pensiones 415	- En la agencia de viajes 415 1. Antes de viajar 416 2. Transporte y lugares 417 3. Las personas 417 4. Palabras y expresiones relacionadas 417	Cómo hacer reservas y pedir información 420

SEGUNDA ETAPA
TERCERA ETAPA ESTRATEGIAS
Funciones/Gramática
**Comprensión
auditiva/
Lectura**
Comunicación
Composición
Vocabulario

1. Giving direct orders using regular informal commands 314	1. Recognizing the speaker's intent 325	1. Giving suggestions using impersonal expressions 327	Definitions 331	Using suffixes with adjectives and verbs 333
2. Giving direct orders using irregular informal commands 317	2. Recognizing the function of a text 326	2. Giving instructions using infinitives 327		
3. Giving direct orders and advice using formal commands 321		3. Expressing belief and disbelief 328		
1. Expressing cause-and-effect relationships using the present subjunctive 353	1. Using information from the text 361	1. Describing food 366	Sequence and conclusion 368	Using note cards 371
2. Expressing value judgments and emotional reactions using the present subjunctive 356	2. Using information from the text 363	2. Complaining 366		
3. Expressing unknown/unexperienced entities and events using the present subjunctive 359		3. Negating and contradicting 366		
1. Expressing cause-and-effect relationships, value judgments and emotional reactions, and unknown/unexperienced entities and events using the imperfect subjunctive of regular -ar verbs 388	1. Identifying narrative strategies 396	1. Extending invitations 398	Descriptive clauses 402	Multiple meanings 405
2. Expressing cause-and-effect relationships, value judgments and emotional reactions, and unknown/unexperienced entities and events using the imperfect subjunctive of regular -er and -ir verbs 391	2. Identifying narrative strategies 397	2. Accepting and declining invitations 399		
3. Expressing cause-and-effect relationships, value judgments and emotional reactions, and unknown/unexperienced entities and events using the imperfect subjunctive of verbs with irregular stems 393		3. Expressing sympathy 399		
1. Making plans using the future tense 424	1. Interpreting figurative language 434	1. Telling stories 438	Travel diary 440	Expressive alternatives 442
2. Talking about what would or could happen using the conditional 429	2. Interpreting figurative language 436	2. Giving encouragement 439		
3. Talking about hypothetical		3. Entering into a conversation 439		

REFERENCE SECTION

Mapas del mundo hispano

México, Centroamérica y El Caribe xiii

Sudamérica xiv

España xv, 236, 239

Florida 14

Cuba 37

Nuevo México 52, 65

Puerto Rico 88, 95

México 128

Guatemala 161, 162

Costa Rica 200, 215

Provincias de Costa Rica 215

Ecuador 270

Colombia 304

Chile 343

Argentina 380

Uruguay 412

APPENDIX A Regular Verbs 446

APPENDIX B Stem-changing Verbs 447

APPENDIX C Change-of-Spelling Verbs 449

APPENDIX D Irregular Verbs 451

APPENDIX E Index of Realia and Other Readings 455

Functional Glossary 456

Spanish-English Glossary 460

English-Spanish Glossary 472

Index 484